

Bbaruha gya Paulo Gyakubanza hali Timiteo Kwanjuura

Bbaruha gyakubanza hali Timiteo gyahandiikiirwe Paulo, mukwenda wa Yesu Kurisito. Yaagihandikiiri harabirihoona myaka, mili hakati wa 62 na 64 Yesu Kurisito amaari kubyalwa. Kwega Paulo kuyaali anyweni hoji Timiteo, mirundi minene Paulo yeetengi Timiteo “mwana wange.” (1:2, 18) Bbaruha gigi yaagihandikiiri Timiteo naali mu biro byamwe bikusembayo bubwo nihali hasigeeriyo mwanya gudooli, mukama wa Buruumi, Nero, aragire Paulo bamwite. Bbaruha gigi gili gimweji ha bbaruha za Paulo ziyaahandikiiri muntu buntu, kitali kitebe kya beikiriza. Bbaruha zindi zozo: 2 Timiteo, Tito, na Firimooni.

Mu bbaruha gigi Paulo yaali kulwanisya nzegesya gya bugobya kandi yaali kwekambisya Timiteo abbe muheereza wa Yesu Kurisito mwe-sigwa. Paulo yaalambiri Timiteo ha mulingo gwa kuramyanga Ruhanga (2:8-15), kukoma beebemberi ba bitebe bya beikiriza (3:1-13), na kuhabura ha bya nzegesya gya bugobya (1:3-11; 4:1-5; 6:2-5). Kandi de, yeegeseerye Timiteo munywani waamwe muto, bintu bya kwebembera kitebe kya beikiriza.

Kusigikira ha bbaruha gigi, tukwagya nti tuli nakwega mananu, aleke tutagyenda kwikiriza

nzegesya gya ħugobyā kutwingiira; kandi de, aleke tusobore kugaana Sitaani ateingiira bantu ba Ruhanga naakahenera ħwomi ħwabu.

Bicweka Bĩhandũ bya mu Bbaruha gigi nka Kubĩhonderegeeni

- (i) Paulo naaramũkyā Tjĩmĩteo 1:1-2
- (ii) Paulo naahabũra Tjĩmĩteo ha bigambu bikukwatagana na beegesa ba ħugobyā 1:3-11
- (iii) Paulo naasiima Kurisĩto habũwa mbabazi zijaamugiriĩri 1:12-19
- (iv) Paulo nĩyeegeesya Tjĩmĩteo ha bintu bya kuramya na ha bisaanyuzo bya beebemberi ba bitebe bya beikiriza bakusemeera kubba nabyo 2—3
- (v) Kwegesya kwa kumaliira 4—6

Bĩramũkyo Kuruga hali Paulo

¹ Bbaruha gigi girugiri hali gya Paulo, mukwenda wa Yesũ,* Mutongoole wa Ruhanga. Ruhanga mujũni weetu, hamwenya na Yesũ, Mutongoole waamwe bampeeri ħusobozi ħwa kubba mukwenda wa Yesũ, yogwo atuha kunihira nti Ruhanga alitujuna.

² Ngihandiikiĩri we, Tjĩmĩteo, mwana wange mali mu nzikiriza gyetũ mu Kurisĩto.

Nkukuramũkyā kandi nkukusabira Ruhanga Bbaa weetu na Yesũ, Mutongoole wa Ruhanga, Mukama weetu bakugiire mbabazi, bakukwatirwe kisa kandi bakuhe ħusinge.

* **1:1 1:1** Yesũ Kurisĩto Bbaibbuli zindi zikoresya Kurisĩto Yesũ.

Kwerinda Nzegesya Zikuhabisya

³ Nkwendya ojaleyo mu rubuga lw'Efeeso, nka kunyaakulambiri hunyaali ninkugyenda Makedooni, aleke oragire bahwo bantu bakwegesyanga nzegesya zikuhabisya, balekere hahwo.

⁴ Obaweere baleke kuhenera bwire mu kwegesya bantu bigambu bya bakadei bitali bya mananu, na kulondooro mabara ga bahaaha bantu gatali na hagakusambiira. Bibo bintu bikubaha kwicala mu mpaka, mutakukora mulimo gwa Ruhanga, gukorwa hahwa kwikiririza mu Ruhanga.

⁵ Kintu kimpeeri kukuragira okore yatyo, nkwendya kusoboresya beikiriza ba Kurisito, bendyengene na mutima gusyanu gutali na kibiibi kigukwerunduka, guli nakwikiriza kwa mananu.

⁶ Bantu bamweji muli nywe barugiri hali bibyo bintu bya Ruhanga biyendya, baahabira mu mpaka zitali na mugasu.

⁷ Bakwendyanga kubba beegesa ba biragiro bya Ruhanga; beitu kandi tibakwetegereza bibyo bibakwegesya; kandi na bibyo bibabazaho basigikiiri kimweji, tibakubyetegereza.

⁸ Tukyegiri nti, biragiro bya Ruhanga biyaaheri Musa biicala birungi, kakubba muntu abihondera mu mulingo gudoori.

⁹ Kandi de tukyegiri nti, bibyo biragiro tibabitaho hahwa bantu bakora bintu birungi. Beitu, babitaho hahwa bajeemu na banyampaka zitalimwo, hahwa bahwo batatijina Ruhanga, na hahwa nkori za bibi. Babitaho hahwa bantu

bateegwa Ruhanga, rundi baḥwo bagaya bintu bya Ruhanga; haḥwa beḥti, baḥwo beḥta babbaa baabū, rundi bamaa baabū, na haḥwa baḥwo beḥta bantu bandi.

¹⁰ Kandi de, babitaho haḥwa benzi, haḥwa badulu balaala na badulu beira baabū, haḥwa baḥwo banyaga bantu nibabafoora beiru, haḥwa bagobya baḥwo barahira bya ḥugobya, rundi haḥwa baḥwo benseenya bakoḥa bintu bikugaana nzegeya gidoori.

¹¹ Gigyō gyogyō nzegeya gikwikiraniza na gagwo Makuru Garungi kwo, ga Ruhanga ahaari-izwa, gayankwatiire.

Paulo Naasiima Mukama haḥwa Mbabazi Ziyaamugiriiri

¹² Nkuḥsiima Yesu, Mutongoole wa Ruhanga kandi Mukama weetū, munyakumpa maani ga kukora gugu mulimo gwamwe. Nkuḥsiima haḥwa kumbona nindi mwesigwa akankoma kumukoora,

¹³ naḥunyaabba inyuma kuḥkwo nyaamulumengi, nimmubazaho kubiibi, kandi de nintuntuza beikiriza baamwe. Beitu Ruhanga yangiriiri mbabazi, haḥwakubba biḥyo nyaabikorengi mu ḥuteega, ntakeikiririize mu Yesu.

¹⁴ Mukama weetū Yesu Kuḥsito, yangiriiri mbabazi zinene, yampa kwikiriza na ngonzi, biḥyo bitutunga ḥutwikiririza mu Yesu, Mutongoole wa Ruhanga.

¹⁵ Kiki kigambu kili kya mananu kandi muntu akusemeera kukiikiriza kimwej nti: Yesu Mutongoole wa Ruhanga, yeiziri mu nsi kujuna

babiibi. Kandi mu baḅwo, gyagya ndi mubiibi akukirayo.

¹⁶ Beĩtu kandi, gya mubiibi akukira babiibi bandi bensei, Ruhanga yangiriiri mbabazi, yampa kubba kyakuwoneraho kikwolokya Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, nka kwagumisiriza hoĩ bantu babiibi, mbura haakusambiira. Ruhanga yankoleeri kikyō, aleke bantu bandi nabo, beikiririze mu Kurisito, batunge ḅwomi ḅutamalikaho.

¹⁷ Ruhanga ahaariizwe kandi aheehwe kitĩnĩsa biro byenseenya, yogwo Mukama wa biro na biro, Ruhanga omweĩ musa, atakwa kandi atawonwa na meiso, Amiina.

¹⁸ Bigambu binkukulamba we, Tĩĩiteo, we mwana wange mali, mu nzikiriza gyetu mu Kurisito, bili kyokyo kimweĩ na biyo bya baraguri ba Ruhanga bĩbaakuragwiriho kadei. Leka bikuhe maani kulwana kurungi,

¹⁹ kandi oicale noikiririza mu Kurisito, kandi de niwaahũkanĩanga kurungi, kintu kidoori na kikyō kitadoori. Bantu bamweĩ bo haḅwa ḅutafaaho bya mutima bigukubahapura, kwikiriza kwabu kwabakwiri ḅusa.

²⁰ Mu baḅwo, hooho hali Himenaayo n'Alekizanda, banyaaheri kifubiro kya kubalekera Sitaani mwohya, aleke beege kutalumanga Ruhanga.

2

Beikiriza nka Kubakusemeera Kuramya

¹ Kintu kihandu mu byensei, nkubalamba musabirenge bantu bensei, nĩmwesengereerya

Ruhanga habwabu, nimubatonganiira, kandi nimumusijima habwabu.

² Musabirenge bakama na balemj bensej aleke twicale tuteekeenj, nituli na businge, nitutijina Ruhanga kandi nitwolokya ngesu zirungi mu bintu byensej.

³ Kusabira bantu kiicala kirungi kandi Ruhanga munyakutujuna akisijima mbe,

⁴ yogwo yendya bantu bensej bajunwe kandi beege mananu.

⁵ Kubba heicalaho Ruhanga omwej musa, na muntu omwej ateeraniza Ruhanga hamwej na bantu. Yogwo muntu yooyo Yesu, Mutongoole wa Ruhanga,

⁶ munyakwehayo hali Ruhanga amukoresye kucungura bantu bensej hali maani ga kibii na lukuu. Kwehayo kukwo, bwali bukejiso ha keire kasemereerj, bukwolokya nti Ruhanga yendya buli muntu ajunwe.

⁷ Kikyo kyokyo bankomeerj mmbe mukwenda, akuranga kandi akwegesya Banyamahanga bigambu bya kwikiriza na bya mananu. Nkubagobya kwahi; bejtu, nkubaza mananu.

Bakali bali Mwiramijryo

⁸ Kindi kinkwendya, nkwendya badulu basabenge mu biikaru byensej habaakaromberanga, baabyokeerye mikono myabu kurungi batali na kiniga, rundi izongobo.

⁹ Kandi de, nkwendya bakali balwalenge ngoye zisemereerj kandi zitakuhemura. Batalanganga ntumbu, rundi kulwala bya zaabbu,

rundi bukwanzi bwa muhendu, rundi ngoye za muhendu gunene habwa kusikiriza bantu;

¹⁰ beitu, babbe na bikorwa birungi nka kukisemereeri bakali bakujiina Ruhanga.

¹¹ Mu kasumi ka kwegesebwa, bakali beicalenge beetikereeri kandi nibakworobera bintu byensej.

¹² Nkwikiriza kwahi bakali kwegesya, rundi kubanga na busobozi bwa kufuga badulu. Bakali bakusemeera kwetikeeranga-hwetikeeri.

¹³ Kubba Adamu yooyo yaabanziri kuhanjwa, kasi haahonderaho Haawa.

¹⁴ Kandi de, Adamu tali yooyo gibaagobagobeerye; beitu, mukali yooyo wa Sitaani giyaagobagobeerye, yaagwa mu kibii.

¹⁵ Beitu Ruhanga alijuna bakali, kakubba bagyenda mu meiso na kudoosereerya bujanaanizibwa hwa bu nka bamaa bantu* kakubba beicala mu kwikiriza Yesu, nibali na ngonzi, na mitima misyanu, hamwej na ngesu zirungi.

3

Bahandu ba Kitebe kya Beikiriza

¹ Kiki kigambu kinkugyenda kubaza, kiicala kya mananu nti: Kakubba muntu yendya kubba muhandu akulingiira kitebe kya beikiriza ba Yesu Kurisito, yogwo muntu akubba yeegombiri mulimo gurungi hoj.

* **2:15 2:15** Bbajbbuli zindi zikoresya: *bakali balijunwa habwa kubyala baana*

² Mulingiira kitebe kya beikiriza akusemeera kubba muntu atali na kintu kyenseenya kibakumujunaana; mudulu munyakuswera mukali omweji, mudulu muteeku, akwerinda, ali na kitijinsa, wa makuni, kandi akusobora kwegesya mananu ga bigambu bya Ruhanga.

³ Akusemeera kubba atali mutamijiru, atakutabukatabuka bejitu mukwata mpula. Muntu atakuzongazongoba, kandi atakumaara mwozo gwamwe ha sente.

⁴ Akusemeera kubba muntu afuga mugwi gwamwe kurungi, yeegesya baana baamwe kumwegwa na kumutamwo kitijinsa, mu bintu byenseji.

⁵ Kakubba muntu abba atakusobora kufuga mugwi gwamwe, yaakusobora teeteji kulingiira kitebe kya bantu beikiririza mu Ruhanga?

⁶ Mulingiira kitebe akusemeera kubbanga muntu atweriho busumi, naakwikiririza mu Kurisito aleke atagyenda kwetembya, akasingwa musangu gunyakusinga Sitaani mwohya.

⁷ Kandi de, akusemeera kubbanga muntu akusijimwa na bantu bateikiririza mu Kurisito. Kakubba kitabba yatyo, akufooka kintu kyakusekereerya, kandi kikyo kyokyo Sitaani kijyendya.*

Baheereza

⁸ Baheereza† nabo basemereeri kubba bantu bali na ngesu zirungi. Bakusemeera kubba

* **3:7 3:7** Bbajbbuli zindi zikoresya: *naagwa mu mutegu gwa mwohya.* † **3:8 3:8** Baheereza Mu Luyonaani boobo Badyakoni.

bananu, batakunywa hoj maaci, kandi de batali na mururu gwa bintu.

⁹ Basemereeri kwikiririza kimweji mu bigambu bya mananu bya Ruhanga bijaabolokeerye, batali na mutima guli na bigyendeerwa bibiibi.

¹⁰ Beitu nabwo, beikiriza ba Yesu babanzenge nibabaha babwo baheereza bigezu bya kubapima. Bubaakarabangaho biyo bigezu, mwomwo baatandikanga kuheereza Ruhanga.

¹¹ Bakali baabu,‡ nabo bakusemeera kubbanga na ngesu zirungi. Kandi, bakusemeera kubbanga bantu batakuhesahesa beira baabu, bateeku, kandi de babbenge beesigwa mu bintu byenseenya.

¹² Muheereza akusemeera kubbanga mudulu ali na mukali omweji. Kandi de, akusemeera kubba akufuga kurungi baana baamwe, na mugwamwe.

¹³ Babwo bubaheereza kurungi, batunga kitijinisa mu beikiriza ba Yesu na hali Ruhanga. Nibadwa ha kutebeerya bantu bigambu bya kwikiririza mu Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, batakutinatijina.

Nsita Gihandu gya Beikiriza

¹⁴ Nkuhandijikiiri bbaruha gigi ninyenihiza kwiza kukwo mu bwangu kukuwona.

¹⁵ Beitu kakubba nkereerwa kwiza, bbaruha gigi gikwiza kukwolokya nka kutukusemeera kwicalanga mu mugwa gwa Ruhanga. Gugwo mugwa, kyokyo kitebe kya bantu beikiririza mu

‡ 3:11 3:11 Bbajbbuli zindi zikoresya: *Bakali babakukora nabo*

Yesu Kurisito. Kitebe kikyo, okyegesyenge mananu; kandi, kyemeerenge ku gagwo mananu. §

¹⁶ Bya nsita bya nzikiriza gyetu, bya Ruhanga biyoolokeerye, biicala kwo bya mananu, bya muntu byatakusobora kugaana. Bikoba yati:

Yaafookiri muntu,*

Mwozo wa Ruhanga yeiza yaamusemba nti,
Ruhanga amujimiri,

yaawonwa bamalayika, kandi bamuranga
mu mahanga ganene,

bantu banene baamwikiriza,

yaatwalwa mwiguru, yaagyenda na kitinisa.

4

Beegesa ba Bugobya

¹ Mwozo wa Ruhanga abazira kimweji bbwa, naakoba nti, mu biro bibi bya kumaliira, bantu bandi bakwiza kulekaho kwikiririza mu nzegesya gya Kurisito. Bakwiza kuhonderanga nzegesya gya bugobya, gigyoo gya Sitaani mwohya, mu kiikaru kya kuhondera nzegesya gya Kurisito.

² Babwo bantu beefoora kubba ba mananu; beitu kandi, boobo beegesya bantu bandi, nzegesya za bugobya. Mitima myabu myakwahukanya kintu kidoori na kikyo kitadoori, myakwiri; tibeegwa nka mubiri gusareiri kuguteegwa.

§ **3:15 3:15** Bhabbuli gya Luyonaani gyahindwiri nigikoba, *mugi gwa Ruhanga giicala nkondo kandi lugo lwa mananu.* * **3:16**

3:16 Munyakufooka muntu, akusobora kwetegerezewa kubba Ruhanga rundi kukira maani Yesu Kurisito.

³ Bahwo, boobo bagaana bantu kuswerangana nibakoba nti, kuswerangana kuhenera bantu; kandi de, boobo baha bantu kuzira bidyo bindi. Beitu kandi, Ruhanga yaabihangiri aleke bantu bakumwikirizamwo, kandi beegiri mananu, babidyenge heinyuma gya kumusiima mu kusaba.

⁴ Kubba huli kintu kyenseenya kya Ruhanga kyaahangiri kiicala kirungi. Kintu kibiibi kya muziro ha bidyo kiicala kyahiho, kakubba tusiima Ruhanga hahwa biyo bidyo.

⁵ Hahwakubba kigambu kya Ruhanga kyaabaziri, hamweji na kusaba kwa muntu kwasaba, kwokwo kubiha kusimwa mu meisoga Ruhanga.

Mukori Murungi wa Kurisito Yesu

⁶ Timoteo, hwolilamba yati beikiriza ba Yesu benseenya bookwebembera, olibba muheereza murungi wa Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, akuta mutima ha bya kwikiriza na ha bya nzegesya girungi giwaahondeeri.

⁷ Weehala bihanuuro bitali bya Ruhanga, kandi bili bya hudoma. Wezegereerya kutinanga Ruhanga.

⁸ Kwezegereerya mu bintu bya kukoresya mubiri, kiicala kya mugasu. Beitu kandi, kwezegereerya kutiina Ruhanga, kyo kibba kya mugasu mu milingo myenseenya; hahwakubba kiha muntu kubba na muragu gwa kunihira kutunga mu hwomi hupu, na mu hwomi hupwo hukugyenda kwiza.

9 Kiki kigambu kikukwatagana na mugisa guli mu kutina Ruhanga kili kya mananu; kandi, kikusemeera kwikirizibwa hoj.

10 Twekamba hoj kuhondera kikyoo kigambu; habwakubba twesiga Ruhanga, yogwo eicala mwomi kwo. Yooyo Mujuni wa bantu benseenya na kukira maani, mujuni wa bantu beikiriza mu Kurisito.

11 Bibi bigambu obyegesye kandi obilambe beikiriza ba Yesu ba mu kitebe kyokwebembera.

12 Oteikiriza muntu yenseenya kukugaya, habwakubba nti, oli muto. Beitu, okusemeera kubba kyakuwoneraho kirungi hali beikiriza ba Yesu mu bigambu byobaza, mu ngesu zaamu, mu kwendya beira baamu, mu kwesiga Kurisito, na mu kwicala musyanu mutima.

13 Tahoona mutima kusomeranga bantu Binyakuhandikwa, kubaweeranga Makuru Garungi, na kubegesya kudoosya bundiiza.

14 Otagumirisana kisembu kya Mwozo wa Ruhanga kijaakuheeri mu bigambu bya baraguri ba Ruhanga bibaabaziri, na mu mikono mya bahandu mibaakuteeriho nibakukutongoolya kukolera Ruhanga.

15 Mimyoo milimo myensei omyekambirenge, omitengeho hoj mutima; bantu bensei bakwiza kuwona nka kwokugyenda mu meiso mu kwehaya kwamu hali Ruhanga.

16 Weegyenderezanga bikorwa byamu; bintu byokwegesya obikwatire kimweji. Bwolikora yatyo, mwomwo olyejuna, kandi noojuna na babwo bakukwetegerya.

5

Byakulamba Bikukwatagana na Beikiriza ba Yesu

¹ Otacomacoomeranga mudulu muhandu, beitu omulambenge mu burungi nka kuwakulamba bbaawu. Basigazi bato obatwalenge nka baana beenyu.

² Bakali bahandu obatwalenge nka bamaawu, na bahala bato nka banyakeenyu. Kikyo okikorenge na mutima gusyanu tei.

³ Okusemeera kutangamwo kitinjisa, bamukaabakwere bali kwo na kyetaagu kya kusagikwa.

⁴ Kyonkei mukaamukwere yensei ali na baana bahandu, rundi beizukulu, babwo bantu boobo basemereeri babbe na bujunaanizibwa bwa kubanza na kubanza, kulingiira bantu ba mu maka gaabu nka bigambu bya Ruhanga kubikuragira. Kubba mu kukora yatyo, bakwiza kubba nibakusasula babyeru baabu bibabakoleeri; kandi kikyo, kyokyo kya Ruhanga kiyendya.

⁵ Mukaamukwere kwo atali na kintu kindi kyensei kiyeesigiri, kunihira kwamwe kwensei akuta hali Ruhanga. Nahabwakikyo kimuha kwicala niyeesengereerya Ruhanga ijolo na mwinsi, kandi naamusaba amujune na bintu byakwetaaga.

⁶ Beitu kandi, mukaamukwere eicala naatekerereza mu kwegonza kwa nsi, nahuyaakabba naacaali mwomi, abba mukuu mu bintu bya Ruhanga.

7 Bĩbyo bigambu bĩnkũweereerĩ, nawe ose-
mereerĩ kubiweera beikiriza bensejĩ aleke muntu
wondi yensejĩ atalikorokota beikiriza ba Yesu.

8 Kakubba habbaho mwikiriza wa Yesu
atalingiira beiju baamwe, naakukira maani
baḥwo ba mũnyũmba gyaamwe, yogwo muntu
abba agumĩriseeni hojĩ kwikiriza kwamwe
mu Ruhanga. Kandi de, abba mubiibi hojĩ,
naakukira yogwo atakeikirizanga mu bigambu
bya Ruhanga.

9 Mũkaamũkwere akusemeera kuhandiikwa
mu kitabbu kya bakalĩ bafeerwa, yooyo yogwo
yaabbanga adooseerye haakiri myaka nkaaga
mya buhandũ, kandi de, akusemeera kubbanga
mũkalĩ munyakuswerwaho mudulu omwejĩ.

10 Kandi, yogwo mũkalĩ akusemeera kubbanga
yeegebeerwe haḥwa bikorwa byamwe birungi,
nka kuhandya baana baamwe mu ngesu zirungi,
kukunira bagenyĩ, kuha bantu ba Ruhanga meezi
ga kunaaba magulu, kutatĩjirya bantu bali mu
bujune, kandi na kweheerayo kimwejĩ kukora
bĩntu byensejĩ kurungi.

11 Bejũ bamũkaabakwere bacaali bato oteik-
iriza kubahandiika mu kĩkyo kitabbu; kubba
mibiri myaḥu misobora kubalemesya, nibendya
kuswerwa murundi gundi, nikimaliira kibatoori
hali Kũrisĩto.

12 Nahabwakĩkyo baḥwo bakalĩ beeleetera
musangu mu meiso ga Ruhanga, haḥwa
bũtadoosereerya kiragaanu kyaḥu kibarageeni
na Yesu Kũrisĩto mu kubanza.

13 Na kintu kindi, bakwatwa na buhare
nibatandika kwenjeera haha na hadi. Tibuli

bugare busa, beitu babaza na bigambu bibatakusemeera kubaza.

¹⁴ Nahabwakikyo, nyakwendeerye kulamba bamukaabakwere bacaali bahala bato nti, baswerwe, babyale baana; balingiire maka gaabu aleke banyanzigwa ba Kurisito batalitunga mwanya gwa kubaza beikiriza bigambu bibiibi.

¹⁵ Kubba mu babwo bamukaabakwere, halimwo bamaari kadei kuhaba kuruga hali Kurisito, beira hali Sitaani.

¹⁶ Mukali yensej akwikiririza mu Ruhanga, bwalibba naali na bamukaabakwere bali beiju baamwe, asemereeri kubafaaho; kikyo kikwiza kutoolaho kitebe kya beikiriza bubwo bujune, aleke kisobore kulingiira bamukaabakwere bali na byetaagu kwo.

Bahandu ba kitebe kya beikiriza ba Yesu

¹⁷ Bahandu ba kitebe kya beikiriza babwo boolokeerye kwebembera kurungi, kikuɔɔwa buɔɔwi batungenge kitinisa kinene kikukiraho kya bandi bensej, na kukira maani babwo bakora hoj milimo mya kutebya na kwegesya bigambu bya Ruhanga.

¹⁸ Kubba Binyakuhandiikwa bikoba yati: “Otaligaana nnumi gya nte kudya bugilibba nigikusukusa nganu” habwakubba, “Mukori asemereeri atunge mpeera gyamwe.”

¹⁹ Muntu yensej alibba na nsonga gyensej gyakujunaana muhandu wa kitebe kya beikiriza, otaligitwala kubba gya mananu, kutoolahoona

nihaloho bakeiso babiri, rundi basatu bakurumiriza kikyoo kibii kyalibba akoori.

²⁰ Bejtu bahandu bensej bakuhamiira kukora bintu bibiibi, obacoomerenge mu meiso ga bantu bensej, aleke kihe beikiriza bandi kubba na butjini bwa kukora kibii.

²¹ Nkukupompogeerya mu meiso ga Ruhanga, na ga Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, na ga bamalayika batumwa ba Ruhanga bayaatongoleerye, ninkoba yati: Bigambu bikukwatagana na kulamba bahandu ba beikiriza, obikwatenge mbura kusoroora bantu, rundi mbura kusemba bantu bandi.

²² Oteirukirijiriyanga kutaho ngalu bantu bota-keegiri kurungi, bahwo bokutongoolya kukoora Ruhanga. Kandi de, weehalenge kwicala mu bintu bibiibi bya bantu bandi; oicalenge na mutima gusyanu.

²³ Otanywanga meezi gasa, bejtu onywengeho vjino hahwa nda gyamu, na hahwa nseeri zoicala nohimbahimba.

²⁴ Bibii bya bantu bandi bibakora bizooka bwangu, byezoolookya batakabbeerj na kucwerwa musangu, bejtu bya bamweji byo bizooka haarabirijho kasumi.

²⁵ Bikorwa birungi kwokwo yatyo nabyo bizooka bwangu; kadi nahubibba bitakazookirij bwangu, tibisobora kwicala byebisirij.

6

Beiru na Bakama baabu

¹ Beikiriza bensej bakukora bwiru, beicalenge bakyegiri nti, kibasemereeri kuhanga bakama

baabu kitijinisa, aleke ibara lya Ruhanga na bigambu bya bakwenda bitwegesya bitaligayibwa.

² Babwo beiru bali na bakama baabu, nabo dede nibali beikiriza, batagayanga babwo bakama baabu, habwakubba bensei hamweji bali bantu ba luganda lumweji mu Kurisito; beitu bakoorenge bakama baabu kurungi na kukiraho nka kubabakoorengi batakejikirize Yesu Kurisito. Kubba babwo bakugasirwa mimyoy milimo bali beikiriza beira baabu, kandi bantu ba Ruhanga bayendya mali. Bibyo bigambu byobyoy weegesyenge kandi olambenge.

Mwegesa wa Mananu na wa Bugobya

³ Beitu kakubba habbaho muntu akwegesya bigambu bya bugobya, rundi atakwikiraniza na bigambu bidoori bya Mukama weetu Yesu Kurisito na nzegesya gikwikiraniza na nzikiriza gyetu,

⁴ yogwo muntu akwiza kubba yeetembeerye, atali na kintu kyenseji kiyegiri. Yogwo yooyo muntu ali na mutima gubiibi gwa kusooroora, kukuuta mpaka za bigambu bitakugasira bantu, kuzongazongoba, khangijira, kuteekereza kubiibi hali bantu beira baamwe,

⁵ na kukuuta mpaka na bantu bali na biteekerezu bikuu, kandi batali na mananu, bakteekereza nti, kwegesya bintu bikukwatagana na Ruhanga, gwogwo muhanda gwa kutunga buguuda.

⁶ Beitu, kutamwo Ruhanga kitijinisa na kumalwa bintu bituli nabyo, kiicala na buguuda bwa ha mutima bukileeta.

7 Haḅwakubba, mumu mu nsi tutakaleete kintu, kandi kwokwo tulirugamwo mbura kantu;

8 beĩtu ḅutwakabbanga na bidyo na byakulwala, biḅyo bitumalenge.

9 Baḅwo barurukira itungu, bagwa mu kwoheḅwa na mu mitegu nibasikwa kwegomba kunene, kutalimwo magezi, kandi kuleeta bizibu nikumaliira kubaheeri kuzikira kimweji.

10 Kinkukoba kyokyo nti, kwegomba kwa maani kwa sente lyolyo ikolo lya bibii byenseji. Kwegomba kwa mulingo gugwo kwokwo kunyakutoola beikiriza bamweji ha nzikiriza gyabu, beeletera bujune bunene ha mitima myabu.

Paũlo Naalamba Tĩmĩteo

11 Beĩtu we, nka mudulu wa Ruhanga, biḅyo bintu byenseji obyehalenge; mutima gwamu gwenseji ogutenge ha bintu bidoori, nka kutiina Ruhanga, kwikiririza mu Ruhanga, kwendyan-gana nka beikiriza, kugumisiriza, na kukwatanga bantu mpula mpula.

12 Olwanenge madulu bulemu buwa kwikiriza kwamu mu Ruhanga; okwatire kimweji bigambu bya bwomi butamalikaho buwaatungiri kandi buwaabebeerwe kurungi, buwaatwiri ibara lya Yesu Kurisito Mukama weetu mu meiso ga bakeiso banene.

13 Hatĩ nu we, nkukulamba mu meiso ga Ruhanga yogwo yoomeerya bintu byenseji, na mu meiso ga Yesu, Mutongoole wa Ruhanga, yogwo munyakwatulira kimweji mu meiso ga Pontiyu Pilaato, yo Kurisito nka kwali keiso wa mananu;

14 ohonderenge bigambu byensej bĩnyaakuragiiri otali na kakuu, rundi otali na kintu kyensej kibakukujunaana, kuđoosya Mukama weetũ Yesũ Kurĩsĩto ħwaliiza.

15 Kwiza kwamwe kukwo, Ruhanga yogwo wa Maani, yooyo yankei alikuranga mu kasũmĩ kakwo koonyĩni. Yooyo Mukama wa bakama kandi Mũlemĩ wa balemi;

16 yooyo musa atakwa kandi eicala mu kyererezi kya muntu wondi yenseenya atadwereera, atakawonwangaho kandi atasobora kuwonwaho muntu yensej. Aheehwenge kitĩinĩsa kandi ahaarizĩhwenge biro na biro. Amiina.

Kuhabũra Beikiriza Baguũda

17 Babwo beikiriza bali baguũda mu kasũmĩ kaka, obaragirenge baleke kwetembatembya, na kuta mitima myabũ heitungo liteicalaho; beitu bamite hali Ruhanga yogwo atuheera kimwei bintu byensej bituha kwicala mu kusemereerwa.

18 Kindi, obaragire kukoranga bikorwa birungi; kibahe kubba baguũda mu bikorwa birungi, na kubba benda kandi bantu bakubegerangana na mutima gurungi.

19 Mu ngeru gĩgyo bakwiza kubba nibakwe-biikira itungu lya mwiguru, lili nka musĩnge gutatiro gwa bĩbyo biro bĩkwiza mu ħusũmĩ ħwa mu meiso, aleke basobore kutunga ħwomi, kandi ħwomi ħudoori kwo.

Bigambu Bikusembayo

20 Tĩmĩteo mwanange, bigambu bya Ruhanga bĩbaakukwatĩrye obihonderenge. Weehalenge lunyũmyo lutalimwona kutĩina Ruhanga, na

mpaka za bantu bamweji zibeeta za magezi, kandi hujwo zitali za magezi.

²¹ Habwakubba, bantu bandi hubahondera gagwo magezi bahabira kimweji, nibaruga mu muhanda gwa nzikiriza gyabu mu Kurisito. Mbabazi za Ruhanga ziicalenge hamwenya nanywe.

Ndagaanu Gihyaka
Gungu: Ndagaanu Gihyaka New Testament

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gungu

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

b2d1b010-ce36-53f8-94bb-ea31f34239cc